

beurer

LS 50 Travelmeister



D Travelmeister <i>Gebrauchsanweisung</i> 2	I Travelmeister <i>Istruzioni per l'uso</i> 27
GB Travelmeister <i>Instructions for use</i> 9	TR Travelmeister <i>Kullanım kılavuzu</i> 33
F Travelmeister <i>Mode d'emploi</i> 15	PL Travelmeister <i>Instrukcja obsługi</i> 39
E Travelmeister <i>Instrucciones de uso</i> 21	46 دليل الاستعمال ميزان الحقائق





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage, Beauty, Luft und Baby.

Mit freundlicher Empfehlung

Ihr Beurer-Team

Inhaltsverzeichnis

1. Zum Kennenlernen	3	5.3 Gepäckstück wiegen	6
2. Zeichenerklärung	3	5.4 LED-Taschenlampe einschalten	6
3. Wichtige Hinweise	3	6. Was tun bei Problemen? / Fehlermeldungen	7
4. Gerätebeschreibung	4	7. Entsorgung	7
5. Bedienung	5	8. Technische Daten	7
5.1 Powerbank der LS 50 aufladen	5	9. Garantie	8
5.2 Mobiles Endgerät über LS 50 aufladen	5		

Lieferumfang



1x LS 50



1x Haltegurt



1x Micro-USB-Ladekabel



1x Gebrauchsanweisung




1. Zum Kennenlernen

Mit dem LS 50 Travelmeister können Sie einfach und überall Ihre Gepäckstücke wiegen. Zusätzlich verfügt die LS50 über eine integrierte Powerbank. Die in dem Gerät integrierte Powerbank ist eine mobile und wiederaufladbare Stromquelle, an der Sie Ihr Smartphone oder ein anderes wiederaufladbares elektronisches Endgerät über die USB-Buchse aufladen können. Dank ihrer kompakten Bauweise können Sie die LS50 zum Beispiel auch bequem auf Reisen mitnehmen.

Des Weiteren verfügt das Gerät auch über eine LED-Taschenlampe.

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in dieser Gebrauchsanweisung verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen

3. Wichtige Hinweise



WARNUNG

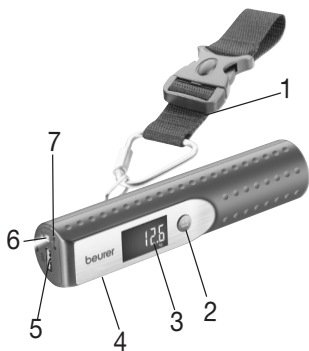
- Verwenden Sie die in das Gerät integrierte Kofferwaage ausschließlich zum Wiegen von Gepäckstücken. Verwenden Sie die Kofferwaage nicht zum Wiegen von Menschen oder Tieren!
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Erstickungsgefahr).
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Verwenden Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Verwenden Sie den Karabiner am Haltegurt nicht zum Klettern! Verwenden Sie den Karabiner am Haltegurt ausschließlich zum Wiegen von Gepäckstücken, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händler durchgeführt werden. Sie selbst dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Die maximale Tragkraft des Geräts beträgt 50 kg (110 lb, 1763,7 oz), Einteilung 10 g (0,02 lb, 0,35 oz).
- Die Genauigkeit des Geräts kann durch starke elektromagnetische Felder (z. B. Mobiltelefone) beeinträchtigt werden.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Wenn Sie die LS50 auf Flugreisen mitnehmen, beachten Sie die Transportbedingungen der jeweiligen Fluggesellschaft.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Akkuzelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.

- Explosionsgefahr! Das Gerät nicht ins Feuer werfen.
- Keine Akkus zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank des LS50 ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Micro-USB-Ladekabel.
- Akkus müssen vor dem Gebrauch korrekt geladen werden. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung für das korrekte Laden sind stets einzuhalten.

ACHTUNG

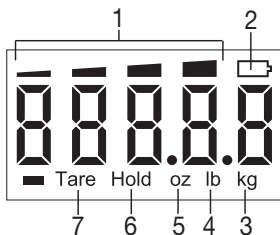
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Sie können das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Spülen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser ab.

4. Gerätebeschreibung



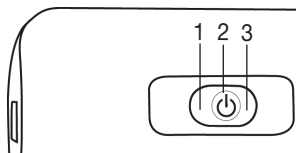
Gerät

1 Haltegurt
2 Einheitentaste/TARA-Taste
3 Display
4 Schiebeschalter
5 USB-Anschluss
6 LED-Taschenlampe
7 Micro-USB-Anschluss



Display

1 Akkustand
2 Akku-Symbol
3 Gewichtseinheit Kilogramm (kg)
4 Gewichtseinheit Pfund (lb)
5 Gewichtseinheit Unze (oz)
6 Gewichtsangabe halten (Hold)
7 Tare-Anzeige



Schiebeschalter

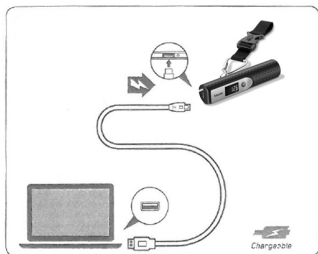
1	LED-Taschenlampe
2	LS50 ausgeschaltet
3	LS50 eingeschaltet

5. Bedienung

5.1 Powerbank der LS50 aufladen

Laden Sie die Powerbank der LS50 vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Um die Powerbank aufzuladen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stecken Sie das große Ende des mitgelieferten Micro-USB-Ladekabels in einen eingeschalteten Computer.
2. Stecken Sie das kleine Ende des mitgelieferten Micro-USB-Ladekabels in den Micro-USB-Anschluss der LS50.
3. Sobald die Powerbank vollständig geladen ist, sind alle 4 Balken des Akkustands im Display der LS50 dauerhaft sichtbar.
4. Wenn Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel aus der LS50 ziehen und es über den Schiebeschalter einschalten, erscheinen auf dem Display die Balken des Akkustands (Lademodus). Um den Lademodus zu verlassen, warten Sie 5 Sekunden, bis sich das Display ausschaltet und drücken Sie anschließend die Einheitstaste/TARA-Taste. Auf dem Display erscheint „0.00“. **Erst jetzt nachdem Sie den Lademodus verlassen haben, können Sie wieder Gepäckstücke wiegen.**



5.2 Mobiles Endgerät über LS50 aufladen

Um Ihr mobiles Endgerät (z.B. Smartphone) über die LS50 aufzuladen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie den Schiebeschalter in Richtung der Einheitstaste, bis er fest einrastet. Die LS50 ist nun eingeschaltet.
2. Verbinden Sie die LS50 mit Ihrem mobilen Endgerät über das Ladekabel Ihres mobilen Endgeräts.

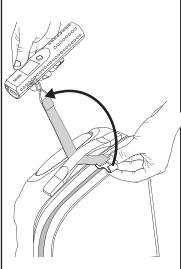
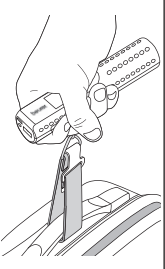
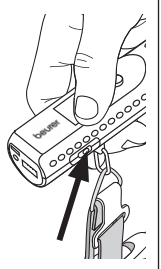
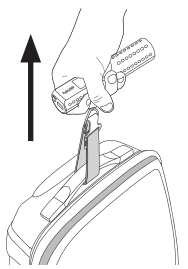
i Hinweis

Wenn Sie die Powerbank der LS50 aufgeladen haben und direkt anschließend ein mobiles Endgerät über die LS50 aufladen möchten, müssen Sie davor die LS50 aus- und wieder einschalten.



5.3 Gepäckstück wiegen

 Achten Sie während des Messvorgangs darauf, dass sich die LS 50 immer in der Waagerechte befindet. Es kann ansonsten zu falschen Messergebnissen kommen.

			
1. Ziehen Sie den Haltegurt der Kofferwaage wie abgebildet durch den Griff Ihres Gepäckstücks.	2. Befestigen Sie den Clip des Haltegurts wie abgebildet.	3. Schieben Sie den Schiebescalter in Richtung der Einheitstaste, bis er fest einrastet. Warten Sie bis Im Display „0.00“ erscheint.	4. Heben Sie die LS50 mit dem Gepäckstück horizontal nach oben. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt. Sobald das Gewicht stabil ist, wird es fixiert und „HOLD“ angezeigt.

Tara-Funktion

Die LS50 verfügt auch über eine Tara-Funktion. Um die Tara-Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wiegen Sie ein Gepäckstück wie in Kapitel „5.3 Gepäckstück wiegen“ beschrieben.
2. Sobald „Hold“ im Display erscheint, drücken Sie die Einheitentaste/TARA-Taste. Im Display erscheint nun „Tare“ und „0.00“. Das Gewicht des bisher gewogenen Gepäckstücks ist nun intern gespeichert und Sie können eine Zusatzlast wiegen. Dieser Vorgang kann beliebig oft wiederholt werden.

5.4 LED-Taschenlampe einschalten

Um die LED-Taschenlampe der LS 50 einzuschalten, halten Sie den seitlichen Schiebescalter in Richtung der Anschlüsse. Die LED-Taschenlampe geht an. Sobald Sie den Schiebescalter loslassen, erlischt die LED-Taschenlampe wieder.

6. Was tun bei Problemen? / Fehlermeldungen

Problem / Fehlermeldung	Behebung
„Err“ wird im Display angezeigt.	Das zu wiegende Gepäckstück übersteigt die maximale Tragkraft (50 kg, 110 lb, 1763,7 oz) der LS50.
„Lo“ wird im Display angezeigt und das Akku-Symbol blinkt.	Der Akku der LS50 ist leer. Laden Sie den Akku wie in „5.1 Powerbank der LS50 aufladen“ beschrieben.
„Ü5t“ wird im Display angezeigt.	Das zu wiegende Gepäckstück wurde zu früh gewogen. Warten Sie vor jedem Messvorgang bis „0,00“ im Display erscheint.
Nach dem Aufladen der LS 50 wird im Display — — ■ ■ angezeigt und ich kann keine Gepäckstücke wiegen.	Wenn im Display — — ■ ■ erscheint, warten Sie 5 Sekunden, bis sich das Display ausschaltet und drücken Sie anschließend die Einheitentaste/TARA-Taste. Auf dem Display erscheint „0.00“. Sie können nun wieder Gepäckstücke wiegen.

7. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



8. Technische Daten

- Model: LS50
- Tragkraft: bis 50 kg (110 lb, 1763,7 oz)
- Einteilung: 10 g, (0,02 lb, 0,35 oz)
- Akkukapazität: 5000 mAh (Li-Ion)
- Transportbedingungen: -20° C bis +60° C; 20-95 % relative Luftfeuchte
- Lagerbedingungen: -20° C bis +60° C; 20-95 % relative Luftfeuchte
- Betriebsbedingungen: 0° C bis +40° C; 25-85 % relative Luftfeuchte

Kontaktieren Sie bitte die genannte Serviceadresse, um detailliertere Angaben – wie zum Beispiel die CE – Konformitätserklärung – zu erhalten.

9. Garantie

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service Hotline:

Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144

E-Mail: kd@beurer.de

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

Beurer GmbH
Servicecenter
Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
Germany

Irrtum und Änderungen vorbehalten



ENGLISH



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, gentle therapy, blood pressure/diagnosis, weight, massage, beauty, air and baby care.

With kind regards,
Your Beurer team.

Table of contents

1. Getting to know your device	10	5.2 Charging a mobile device using the LS50	12
2. Signs and symbols	10	5.3 Weighing items of luggage	13
3. Important notes	10	5.4 Switching on the LED torch	13
4. Device description	11	6. What if there are problems? / Error messages	14
5. Operation	12	7. Disposal	14
5.1 Charging the powerbank of the LS50	12	8. Technical data	14

Included in delivery



1x LS 50



1x strap



1x micro USB charging cable






1x instructions for use

1. Getting to know your device

Using the LS 50 Travelmeister, you can easily weigh your luggage everywhere. The LS50 also has an integrated powerbank. The powerbank integrated into the device is a mobile and rechargeable power source which you can use to charge your smartphone or another rechargeable electronic device using the USB port. Thanks to its compact design, you can easily take the LS50 away with you when you travel, for example. Furthermore, the device also has an LED torch.

2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions for use:

	WARNING Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Note Note on important information

3. Important notes



WARNING

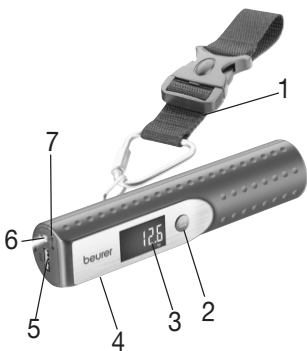
- Only use the luggage scale which is integrated in the device to weigh luggage items. Do not use the luggage scale to weigh people or animals!
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Keep the device away from children. The device is not a toy!
- Do not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.
- Do not use the karabiner on the strap for climbing! Only use the karabiner on the strap for weighing items of luggage as described in the instructions for use.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorized suppliers. Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality could no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- The maximum weight capacity of the device is 50 kg (110lb, 1763.7 oz), graduation in 10g (0.02lb, 0.35 oz).
- The precision of the device may be impaired by strong electromagnetic fields (e.g. mobile phones).
- The device is not intended for commercial use.
- If you are taking the LS50 on a flight, take note of the relevant airline's transport conditions.
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.

- Risk of explosion! Do not throw the device into open fire.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.
- Only use the micro USB charging cable included in delivery to charge the powerbank of the LS50.
- Batteries must be charged correctly prior to use. The instructions from the manufacturer and the specifications in these instructions for use regarding correct charging must be observed at all times.

IMPORTANT

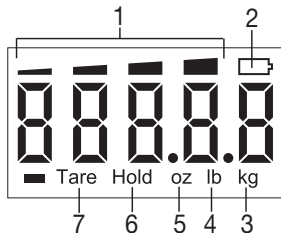
- Protect the device from knocks, damp, dust, chemicals, marked temperature fluctuations, and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- You can clean the device with a damp cloth, using a little washing-up liquid if necessary. Never submerge the device in water. Do not rinse the device under running water.

4. Device description



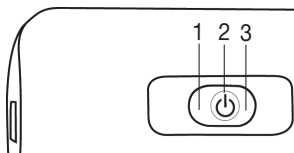
Device

1	Strap
2	Unit button/TARE button
3	Display
4	Sliding switch
5	USB connection
6	LED torch
7	Micro USB connection



Display

1	Battery state
2	Battery symbol
3	Unit of measurement for weight – kilogrammes (kg)
4	Unit of measurement for weight – pounds (lb)
5	Unit of measurement for weight – ounces (oz)
6	Hold weight display (Hold)
7	Tare display



Sliding switch

1	LED torch
2	LS50 switched off
3	LS50 switched on

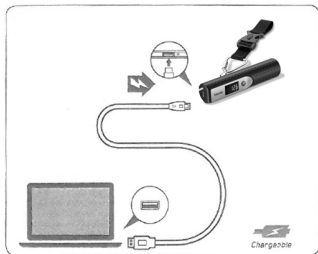
5. Operation

5.1 Charging the powerbank of the LS50

Fully charge the powerbank of the LS 50 prior to initial use.

To charge the powerbank, proceed as follows:

1. Insert the large end of the supplied micro USB charging cable into a computer which is switched on.
2. Insert the small end of the supplied micro USB charging cable into the micro USB connection of the LS 50.
3. Once the powerbank is completely charged, all 4 bars of the battery state in the display of the LS 50 are permanently visible.
4. When you remove the charging cable from the LS50 after the charging process and switch it on using the sliding switch, the bars for the battery state appear on the display (charging mode). To leave charging mode, wait 5 seconds until the display switches off and then press the unit button/TARE button. "0.00" appears on the display. **You can only weigh luggage again once you have left charging mode.**



5.2 Charging a mobile device using the LS50

To charge your mobile device (e.g. smartphone) using the LS 50, proceed as follows:


1. Slide the sliding switch in the direction of the unit button until it clicks into place. The LS50 is now switched on.
2. Connect the LS 50 with your mobile device using the charging cable of your mobile device.

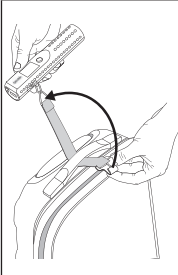
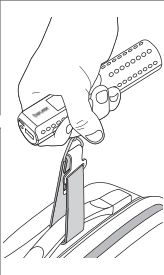
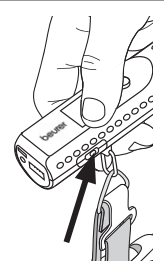
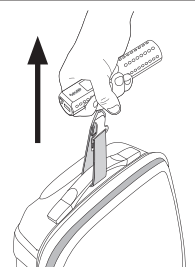
i Note

If you have charged the LS 50 powerbank and would like to charge a mobile device using the LS 50 immediately afterwards, you must first of all switch the LS 50 off and back on again.



5.3 Weighing items of luggage

 **Whilst weighing the luggage, ensure that the LS 50 is always in a horizontal position. Incorrect measurements may otherwise occur.**

			
1. Pass the strap of the luggage scale through the handle of your luggage as shown.	2. Secure the clip of the strap as shown.	3. Slide the sliding switch in the direction of the unit button until it clicks into place. Wait until "0.00" appears in the display.	4. Hold the LS 50 horizontally with the item of luggage attached and lift upwards. The weight is displayed on the display. As soon as the weight is stable, it is fixed on the screen and "HOLD" is displayed.

Tare function



The LS50 also has a tare function. To activate the tare function, proceed as follows:

1. Weigh an item of luggage as described in chapter "5.3 Weighing items of luggage".
2. As soon as "Hold" appears in the display, press the unit button / TARE button. "Tare" and "0.00" now appear in the display. The weight of the previously weighed item of luggage is now stored internally and you can weigh an additional load. This process can be repeated as often as required.

5.4 Switching on the LED torch

To switch on the LED torch of the LS 50, hold the sliding switch on the side in the direction of the connection ports. The LED torch is switched on. As soon as you release the sliding switch, the LED torch is switched off again.

6. What if there are problems? / Error messages

Problem / Error message	Solution
"Err" is shown on the display.	The item of luggage being weighed exceeds the maximum weight capacity (50 kg, 110 lb, 1763.7 oz) of the LS 50.
"Lo" is shown on the display and the battery symbol is flashing.	The battery in the LS 50 is depleted. Recharge the battery as described in "5.1 Charging the powerbank of the LS 50".
"Unit" is shown on the display.	The item of luggage has been weighed too soon. Before each measurement, wait until "0.00" appears on the display.
After the LS 50 has been charged, the display shows  and you cannot weigh any luggage.	When the display shows  , wait 5 seconds until the display switches off and then press the unit button/TARE button. "0.00" appears on the display. You can now weigh luggage again.

7. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



8. Technical data

- Model: LS 50
- Weight capacity: up to 50 kg (110 lb, 1763.7 oz)
- Graduation: 10 g, (0.02 lb, 0.35 oz)
- Battery capacity: 5000mAh (Li-Ion)
- Transport conditions: -20°C to +60°C; 20-95% relative humidity
- Storage conditions: -20°C to +60°C; 20-95% relative humidity
- Operating conditions: 0°C to +40°C; 25-85% relative humidity

Please contact the specified service address to obtain further information, such as the CE Declaration of Conformity.



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage, beauté, purification d'air et bébé.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer.

Table des matières

1. Familiarisation avec l'appareil.....	16	5.2 Recharger un terminal mobile à l'aide du LS 50	18
2. Symboles utilisés	16	5.3 Peser des bagages.....	19
3. Conseils importants	16	5.4 Allumer la lampe de poche à LED	19
4. Description de l'appareil.....	17	6. Que faire en cas de problèmes ? / messages d'erreur.....	20
5. Utilisation	18	7. Élimination	20
5.1 Charger le chargeur power bank du LS50	18	8. Données techniques	20

Contenu



1 LS 50



1 dragonne



1 câble micro
USB



1 mode d'emploi




1. Familiarisation avec l'appareil

Grâce au travelmeister LS 50, pesez vos bagages en toute simplicité, partout. De plus, le LS 50 est équipé d'un chargeur power bank intégré. Le chargeur power bank intégré à l'appareil est une source d'énergie mobile et rechargeable, grâce à laquelle vous pouvez recharger votre smartphone ou un autre appareil électronique rechargeable via la prise USB. Grâce à son design compact, vous pouvez emporter le LS 50 avec vous en toute tranquillité, par exemple en voyage.

L'appareil est également équipé d'une lampe de poche à LED.

2. Symboles utilisés

Voici les symboles utilisés dans ce mode d'emploi :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Remarque Indication d'informations importantes

3. Conseils importants



AVERTISSEMENT

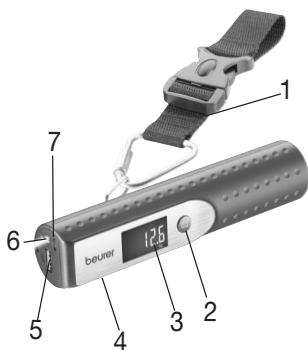
- Utilisez le pèse-bagage intégré dans l'appareil uniquement pour peser les bagages. N'utilisez pas le pèse-bagage pour peser les humains ou les animaux !
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil n'est pas un jouet !
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.
- N'utilisez pas le mousqueton de la dragonne pour faire de l'escalade ! Utilisez le mousqueton de la dragonne uniquement pour peser les bagages, comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation. Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil vous-même ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- La capacité maximale de l'appareil est de 50 kg (110 lb, 1763,7 oz), avec une graduation de 10 g (0,02 lb, 0,35 oz).
- La précision de l'appareil peut être perturbée par des champs magnétiques puissants (par ex. téléphone portable).
- L'appareil n'est pas prévu pour un usage industriel.
- Si vous emportez le LS 50 en avion, vérifiez les conditions de transport de la compagnie aérienne que vous utilisez.

- Si du liquide de la cellule de batterie entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas l'appareil dans le feu.
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les batteries.
- Utilisez uniquement le câble micro USB fourni pour charger le chargeur power bank du LS 50.
- Les batteries doivent être chargées correctement avant utilisation. Pour charger l'appareil, respectez toujours les instructions du fabricant ou les informations contenues dans ce mode d'emploi.

ATTENTION

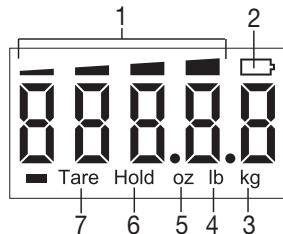
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Vous pouvez nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide sur lequel vous pouvez mettre, au besoin, un peu de produit vaisselle. N'immergez jamais l'appareil. Ne rincez jamais l'appareil sous l'eau courante.

4. Description de l'appareil



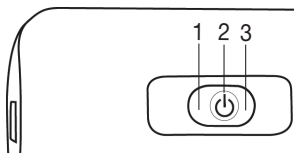
Appareil

1	Dragonne
2	Touche d'unité/touche de tare
3	Écran
4	Commutateur
5	Prise USB
6	Lampe de poche à LED
7	Prise micro USB



Écran

1	État de la batterie
2	Symbole de la batterie
3	Unité de poids en kilogramme (kg)
4	Unité de poids en livre (lb)
5	Unité de poids en once (oz)
6	Marquer l'indication du poids (Hold)
7	Affichage de la tare



Commutateur

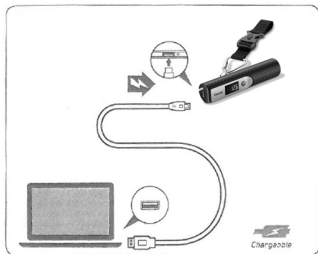
1	Lampe de poche à LED
2	LS 50 éteint
3	LS 50 allumé

5. Utilisation

5.1 Charger le chargeur power bank du LS 50

Avant la première utilisation, chargez complètement le chargeur power bank du LS 50. Pour charger le chargeur power bank, suivez ces étapes :

1. Branchez l'extrémité la plus grosse du câble micro USB fourni dans un port USB de votre ordinateur.
2. Branchez également l'extrémité la plus petite du câble micro USB fourni dans le port micro USB du LS 50.
3. Dès que le chargeur power bank est complètement rechargé, les 4 barres de l'état de la batterie s'affichent en continu sur l'écran du LS 50.
4. Après la charge, lorsque vous débranchez le câble de charge du LS 50 et que vous l'allumez à l'aide du commutateur, les barres d'état de la batterie (mode de charge) s'affichent à l'écran. Pour quitter le mode de charge, patientez 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et appuyez ensuite sur la touche d'unité/touche de tare. Sur l'écran, « 0.00 » s'affiche. Vous devez avoir quitté le mode de charge pour pouvoir à nouveau peser des bagages.



5.2 Recharger un terminal mobile à l'aide du LS 50

Pour recharger un terminal mobile (par ex. un smartphone) à l'aide du LS 50, suivez ces étapes :


1. Poussez le commutateur en direction de la touche d'unité jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le LS 50 est maintenant allumé.
2. Connectez le LS 50 à votre terminal mobile à l'aide du câble de charge de votre terminal mobile.

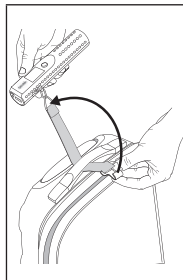
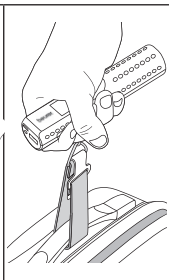
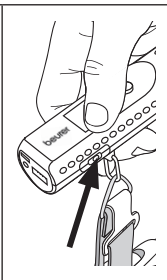
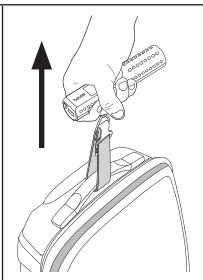
i Remarque

Lorsque vous venez de recharger le chargeur power bank du LS 50 et que vous souhaitez recharger un terminal mobile juste après à l'aide du LS 50, n'oubliez pas de redémarrer le travelmeister avant d'y brancher le terminal.



5.3 Peser des bagages

 **Veillez à ce que le LS 50 reste toujours en position horizontale pendant la mesure. Sinon, cela pourrait engendrer des erreurs de mesure.**

			
1. Passez la dragonne du pèse-bagage dans la poignée du bagage à peser, comme indiqué sur l'illustration.	2. Fixez le clip de la dragonne comme indiqué.	3. Poussez le commutateur en direction de la touche d'unité jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Attendez que « 0.00 » s'affiche à l'écran.	4. Soulevez le LS 50 avec le bagage accroché horizontalement. Le poids s'affiche sur l'écran. Dès que le poids est stable, il reste fixe et le message « HOLD » s'affiche.

Fonction tare

Le LS 50 propose également une fonction tare. Procédez comme suit pour activer la fonction tare :

1. Pesez un bagage comme indiqué au chapitre « 5.3 Peser des bagages ».
2. Dès que « Hold » s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche d'unité/touche de tare. « Tare » et « 0.00 » s'affichent alors à l'écran. Le poids du bagage pesé avant est alors enregistré dans l'appareil et vous pouvez peser une charge supplémentaire. Ce processus peut être répété aussi souvent que nécessaire.

5.4 Allumer la lampe de poche à LED

Pour allumer la lampe de poche du LS 50, maintenez le commutateur latéral en direction des ports USB. La lampe de poche à LED s'allume. Dès que vous relâchez le commutateur, la lampe de poche à LED s'éteint.

6. Que faire en cas de problèmes ? /messages d'erreur

Problème/message d'erreur	Solution
« Err » s'affiche à l'écran.	Le bagage à peser dépasse la capacité maximale (50 kg, 110 lb, 1763,7 oz) du LS50.
« Lo » s'affiche à l'écran et le symbole de la batterie clignote.	La batterie du LS50 est vide. Chargez la batterie comme indiqué au chapitre « 5.1 Charger le chargeur power bank du LS50 »
« UnSt » s'affiche à l'écran.	Le bagage à peser a été pesé trop tôt. Avant chaque mesure, attendez que « 0.00 » s'affiche à l'écran.
À la fin de la charge du LS 50, — — ■ ■ s'affiche à l'écran et vous ne pouvez pas peser de bagages.	Lorsque — — ■ ■ s'affiche à l'écran, patientez 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et appuyez ensuite sur la touche d'unité/touche de tare. Sur l'écran, « 0.00 » s'affiche. Vous pouvez alors à nouveau peser vos bagages.

7. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



8. Données techniques

- Modèle : LS50
- Charge : jusqu'à 50 kg (110 lb, 1763.7 oz)
- Graduation : 10 g
- Capacité de la batterie : 5 000 mAh (Li-Ion)
- Conditions de transport : Entre -20 °C et +60 °C, 20 à 95 % d'humidité relative de l'air
- Conditions de conservation : Entre -20 °C et +60 °C, 20 à 95 % d'humidité relative de l'air
- Conditions d'utilisation : Entre 0 °C et +40 °C, 25 à 85 % d'humidité relative de l'air

Veuillez contacter l'adresse du SAV indiquée afin d'obtenir de plus amples détails, par exemple la déclaration de conformité CE.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad de primera clase sometidos a un riguroso control en los ámbitos del calor, las terapias no agresivas, la presión arterial/el diagnóstico, el peso, los masajes, la belleza, el aire y el bebé.

Atentamente,
El equipo Beurer.

Índice

1. Información general	22	5.2 Carga del terminal móvil a través del LS50	24
2. Símbolos	22	5.3 Pesar pieza de equipaje	25
3. Indicaciones importantes	22	5.4 Encender linterna LED	25
4. Descripción del aparato	23	6. Solución de problemas/mensajes de error	26
5. Manejo	24	7. Eliminación	26
5.1 Carga del Power Bank del LS50	24	8. Datos técnicos	26

Artículos suministrados



1 LS 50



1 cinturón de sujeción



1 cable de carga Micro USB






Estas instrucciones de uso

1. Información general

Travelmeister LS 50 le permite pesar fácilmente su equipaje donde desee. Además, el LS50 dispone de un Power Bank integrado. El Power Bank integrado en el aparato es una fuente de energía móvil y recargable con la que podrá cargar su smartphone u otro terminal electrónico recargable a través de la toma USB. Gracias a su diseño compacto, podrá llevar el LS50 por ejemplo cómodamente en sus viajes. Además, el aparato dispone de una linterna LED.

2. Símbolos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o para la salud
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles fallos en el aparato/accesorios
	Nota Indicación de información importante

3. Indicaciones importantes



ADVERTENCIA

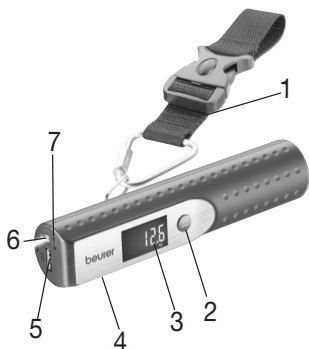
- Utilice la báscula para equipaje integrada en el aparato exclusivamente para pesar piezas de equipaje. ¡No utilice la báscula para equipaje para pesar personas o animales!
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (peligro de asfixia).
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Este aparato no es un juguete.
- No utilice piezas adicionales no recomendadas por el fabricante ni ofrecidas como accesorios.
- ¡No utilice el mosquetón del cinturón de sujeción para escalar! Utilice el mosquetón del cinturón de sujeción exclusivamente para pesar piezas de equipaje, tal como se describe en estas instrucciones de uso.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el servicio de atención al cliente o por distribuidores autorizados. No debe bajo ningún concepto abrir ni reparar usted mismo el aparato. Si lo hace, ya no se garantiza su funcionamiento correcto. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- La capacidad de carga máxima del aparato es de 50 kg (110 lb, 1763,7 oz), precisión de 10 g (0,02 lb, 0,35 oz).
- La precisión del aparato puede verse afectada por campos electromagnéticos de gran intensidad (p. ej. teléfonos móviles).
- El aparato no está previsto para el uso industrial.
- Si lleva el LS50 cuando vuela, tenga en cuenta las condiciones de transporte de la compañía aérea correspondiente.

- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- ¡Peligro de explosión! No arroje el aparato al fuego.
- No despiece, abra ni triture las baterías.
- Utilice para cargar el Power Bank del LS50 únicamente el cable de carga Micro USB suministrado.
- Las baterías deben cargarse correctamente antes de su uso. Para una carga correcta, deben cumplirse en todo momento las indicaciones del fabricante o las de estas instrucciones de uso.

ATENCIÓN

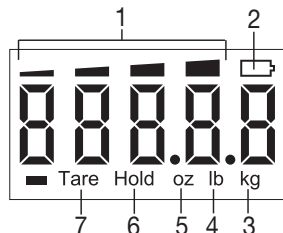
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).
- Limpie el aparato con un paño húmedo al que puede añadir un poco de líquido lavavajillas en caso necesario. No sumerja nunca el aparato en agua. No limpie el aparato debajo del grifo.

4. Descripción del aparato



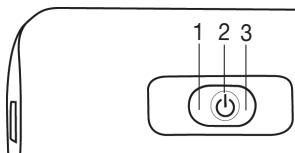
Aparato

1	Cinturón de sujeción
2	Tecla de unidad/tecla TARA
3	Pantalla
4	Interruptor deslizante
5	Toma USB
6	Linterna LED
7	Toma Micro USB



Pantalla

1	Estado de la batería
2	Símbolo de la batería
3	Unidad de peso kilogramo (kg)
4	Unidad de peso libra (lb)
5	Unidad de peso onza (oz)
6	Retención de la indicación del peso (Hold)
7	Indicador de tara



Interruptor deslizante

1 Linterna LED
2 LS 50 apagado
3 LS 50 encendido

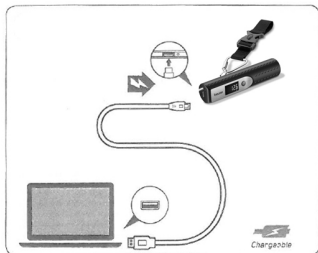
5. Manejo

5.1 Carga del Power Bank del LS50

Cargue el Power Bank del LS 50 completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.

Para cargar el Power Bank, proceda del siguiente modo:

1. Conecte el extremo grande del cable de carga Micro USB suministrado en un ordenador encendido.
2. Conecte el extremo pequeño del cable de carga Micro USB suministrado en la toma Micro USB del LS50.
3. En cuanto el Power Bank está completamente cargado, las 4 barras de la indicación de estado de la batería están visibles de forma permanente en la pantalla del LS50.
4. Si tras cargarlo extrae el cable de carga del LS50 y lo enciende con el interruptor deslizante, aparecerán en la pantalla las barras que indican el estado de la batería (modo de carga). Para salir del modo de carga, espere 5 segundos hasta que la pantalla se apague y a continuación pulse la tecla de unidad/tecla TARA. En la pantalla aparece "0.00". Podrá volver a pesar su equipaje cuando haya salido del modo de carga.



5.2 Carga del terminal móvil a través del LS50

Para cargar su terminal móvil (p. ej. el smartphone) a través del LS50, proceda del siguiente modo:


1. Desplace el interruptor deslizante en dirección de la tecla de unidad hasta que encaje. El LS50 se enciende.
2. Conecte el LS50 con su terminal móvil mediante el cable de carga de su terminal móvil.

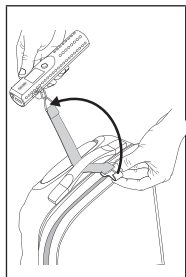
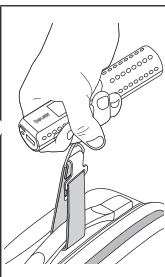
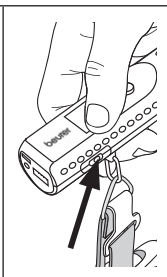
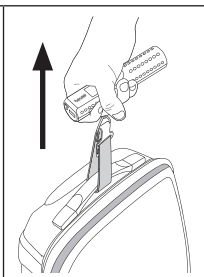
i Nota

Si ha cargado el Power Bank del LS50 y desea cargar después directamente un terminal móvil a través del LS50, antes deberá apagar y volver a encender el LS50.



5.3 Pesar pieza de equipaje

 Asegúrese durante la medición de que el LS 50 se encuentra siempre en posición horizontal. De lo contrario se pueden producir resultados incorrectos.

			
1. Pase el cinturón de sujeción de la báscula para equipaje por el asa de la pieza de equipaje como se muestra en la imagen.	2. Sujete el clip del cinturón de sujeción como se muestra en la imagen.	3. Desplace el interruptor deslizante en dirección de la tecla de unidad hasta que encaje. Espere hasta que aparezca "0.00" en la pantalla.	4. Levante el LS 50 con la pieza de equipaje en horizontal. El peso se visualiza en la pantalla. En cuanto el peso está estable, queda fijo y se visualiza "HOLD".

Función de pesaje con tara

El LS50 dispone también de una función de pesaje con tara. Para activar la función de pesaje con tara, proceda del siguiente modo:

1. Pese una pieza de equipaje como se describe en el capítulo "5.3 Pesar pieza de equipaje".
2. En cuanto se visualice "Hold" en la pantalla, pulse la tecla de unidad/tecla TARA. En la pantalla se visualiza ahora "Tare" y "0.00". El peso de la pieza de equipaje pesada se guarda internamente y se puede pesar una carga adicional. Este proceso puede repetirse las veces que se desee.

5.4 Encender linterna LED

Para encender la linterna LED del LS50, mantenga el interruptor deslizante lateral en dirección de las tomas. La linterna LED se enciende. En cuanto suelte el interruptor deslizante, la linterna LED se volverá a apagar.

6. Solución de problemas/mensajes de error

Problema/mensaje de error	Solución
En la pantalla se visualiza "Err".	La pieza de equipaje que se desea pesar supera la capacidad de carga máxima (50 kg, 110 lb, 1763,7 oz) del LS50.
En la pantalla se visualiza "Lo" y parpadea el símbolo de la batería.	La batería del LS 50 está descargada. Cargue la batería como se describe en "5.1 Carga del Power Bank del LS50".
En la pantalla se visualiza "Unit".	La pieza de equipaje se ha pesado demasiado pronto. Antes de pesar, espere siempre a que se visualice "000" en la pantalla.
Una vez cargado el LS50, en la pantalla se visualiza — — ■ ■ y no se puede pesar el equipaje.	Cuando aparezca en la pantalla — — ■ ■ , espere 5 segundos hasta que la pantalla se apague y a continuación pulse la tecla de unidad/tecla TARA. En la pantalla aparece "000". Ahora podrá volver a pesar su equipaje.

7. Eliminación

Para proteger el medio ambiente, no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica.

Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



8. Datos técnicos

- Modelo: LS 50
- Capacidad de carga: hasta 50 kg (110 lb, 1763,7 oz)
- Precisión: 10 g, (0,02 lb, 0,35 oz)
- Capacidad de la batería: 5000 mAh (Li-Ion)
- Condiciones de transporte: De -20°C a +60°C, humedad relativa del aire, 20-95%
- Condiciones de almacenamiento: De -20°C a +60°C, humedad relativa del aire, 20-95%
- Condiciones de funcionamiento: De 0°C a +40°C, humedad relativa del aire, 25-85%

Póngase en contacto con el servicio técnico pertinente para obtener más información al respecto, como por ejemplo la declaración de conformidad CE.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Gentile cliente,

grazie per avere scelto uno dei nostri prodotti. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio, bellezza, aria e baby.

Cordiali saluti
Il Beurer Team

Sommario

1. Introduzione	28	5.2 Caricamento di un dispositivo mobile con LS 50.....	30
2. Spiegazione dei simboli	28	5.3 Come pesare i bagagli	31
3. Indicazioni importanti	28	5.4 Accensione della torcia a LED	31
4. Descrizione dell'apparecchio	29	6. Che cosa fare in caso di problemi? / Messaggi di errore	32
5. Uso	30	7. Smaltimento	32
5.1 Caricamento del power bank di LS 50	30	8. Dati tecnici	32

Fornitura



1 LS 50



1 cinturino



1 cavo di carica micro USB



Istruzioni per l'uso




1. Introduzione

LS 50 Travelmeister consente di pesare i propri bagagli ovunque ci si trovi in tutta semplicità. Inoltre, dispone di un caricatore power bank integrato, vale a dire una fonte di alimentazione mobile e ricaricabile con la quale è possibile caricare il proprio smartphone o un altro dispositivo elettronico ricaricabile attraverso la presa USB. Grazie al design compatto, LS 50 può anche essere portato comodamente con sé in viaggio.

L'apparecchio dispone inoltre di una torcia a LED.

2. Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli:

	AVVERTENZA Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute
	ATTENZIONE Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio
	Nota Indicazione di importanti informazioni

3. Indicazioni importanti

AVVERTENZA

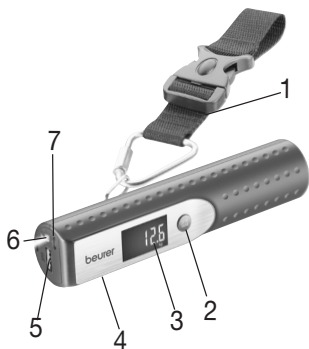
- Utilizzare la bilancia pesabagagli integrata nell'apparecchio esclusivamente per pesare i bagagli. Non utilizzare la bilancia pesabagagli per pesare persone o animali.
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio (pericolo di soffocamento).
- Tenere lontani i bambini dall'apparecchio. Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non proposti come accessori.
- Non utilizzare il moschettone del cinturino per arrampicarsi. Utilizzare il moschettone del cinturino esclusivamente per pesare i bagagli, come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati. Non aprire o riparare personalmente l'apparecchio per non comprometterne il corretto funzionamento. In caso contrario la garanzia decade.
- La portata massima dell'apparecchio è di 50 kg (110 lb, 1763,7 oz), graduazione 10 g (0,02 lb, 0,35 oz).
- La precisione dell'apparecchio può essere compromessa da forti campi elettromagnetici (ad es. telefoni cellulari).
- L'apparecchio non è adatto all'utilizzo commerciale.
- Se si porta LS 50 con sé in aereo, è necessario rispettare le condizioni di trasporto della compagnia aerea con cui si viaggia.
- Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.

- Rischio di esplosione! Non gettare l'apparecchio nel fuoco.
- Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.
- Per caricare il power bank di LS50, utilizzare esclusivamente il cavo di carica micro USB fornito in dotazione.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate correttamente prima dell'uso. Rispettare le avvertenze del produttore e le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso per caricare correttamente le batterie.

ATTENZIONE

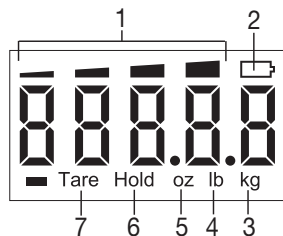
- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).
- Per pulire l'apparecchio utilizzare un panno leggermente inumidito e, se necessario, una piccola quantità di detergente. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non lavare l'apparecchio sotto l'acqua corrente.

4. Descrizione dell'apparecchio



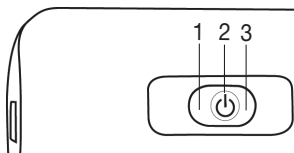
Apparecchio

1	Cinturino
2	Pulsante unità/pulsante TARA
3	Display
4	Interruttore a scorrimento
5	Porta USB
6	Torcia a LED
7	Porta micro USB



Display

1	Stato della batteria ricaricabile
2	Icona batteria ricaricabile
3	Unità peso chilogrammi (kg)
4	Unità peso libbre (lb)
5	Unità peso once (oz)
6	Mantenere l'indicazione del peso (Hold)
7	Indicazione tara



Interruttore a scorrimento

- | | |
|---|--------------|
| 1 | Torcia a LED |
| 2 | LS50 spento |
| 3 | LS50 acceso |

5. Uso

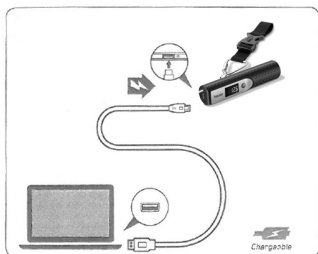
5.1 Caricamento del power bank di LS50

Prima del primo utilizzo, caricare completamente il power bank di LS50. Per caricare il power bank, procedere come segue:

1. Inserire l'estremità grande del cavo di carica micro USB fornito in dotazione in un computer acceso.
2. Inserire l'estremità piccola del cavo di carica micro USB fornito in dotazione nella porta micro USB di LS50.

3. Quando il power bank è completamente carico, sul display di LS50 sono visibili e fisse tutte le 4 barre dello stato della batteria ricaricabile.

4. Se dopo il processo di carica si estrae il cavo di carica da LS50 e si accende l'apparecchio con l'interruttore a scorrimento, sul display vengono visualizzate le barre dello stato della batteria ricaricabile (modalità di carica). Per uscire dalla modalità di carica, attendere 5 secondi, finché il display non si spegne e premere infine il pulsante unità/TARA. Sul display compare la scritta "000". Solo dopo essere usciti dalla modalità di carica, è possibile pesare di nuovo i bagagli.



5.2 Caricamento di un dispositivo mobile con LS50

Per caricare un dispositivo mobile (ad es. lo smartphone) con LS50, procedere come segue:


1. Fare scorrere l'interruttore verso il pulsante unità, finché non è fissato. LS50 è ora acceso.
2. Collegare LS50 con il dispositivo mobile tramite il cavo di carica del dispositivo mobile.

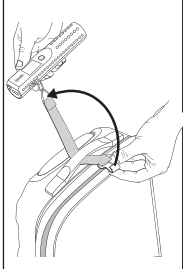
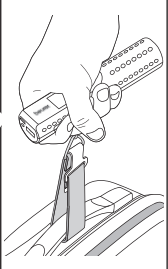
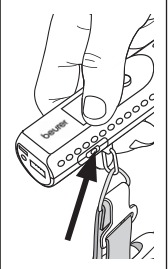
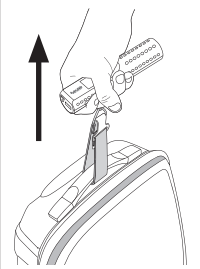
i Nota

Se è stato caricato il power bank di LS50 e si desidera infine caricare un dispositivo mobile tramite LS50, è necessario prima spegnere e riaccendere LS50.



5.3 Come pesare i bagagli

 Verificare che durante la misurazione LS 50 si trovi sempre in posizione orizzontale. In caso contrario, si potrebbero ottenere risultati errati.

			
1. Passare il cinturino della bilancia pesabagagli attraverso il manico del bagaglio, come mostrato in figura.	2. Fissare la clip del cinturino come mostrato in figura.	3. Fare scorrere l'interruttore verso il pulsante unità, finché non è fissato. Attendere che sul display venga visualizzato il valore "0.00".	4. Sollevare LS 50 con il bagaglio mantenendolo in posizione orizzontale. Il peso viene visualizzato sul display. Quando il peso è stabile, rimane fisso e viene visualizzato "HOLD".

Funzione tara

LS 50 dispone anche di una funzione tara. Per attivarla, procedere come segue:

1. Pesare il bagaglio come descritto nel capitolo "5.3 Come pesare i bagagli".
2. Quando viene visualizzato "Hold" sul display, premere il pulsante unità/pulsante TARA. Sul display viene visualizzato "Tare" e "0.00". Il peso del bagaglio pesato viene memorizzato ed è possibile pesare un carico aggiuntivo. Questa procedura può essere ripetuta quante volte lo si desidera.

5.4 Accensione della torcia a LED

Per accendere la torcia a LED di LS 50, tenere premuto l'interruttore a scorrimento laterale in direzione delle porte. La torcia a LED si accende. Quando si rilascia l'interruttore a scorrimento, la torcia a LED si spegne.

6. Che cosa fare in caso di problemi? / Messaggi di errore

Problema/Messaggio di errore	Soluzione
Sul display viene visualizzato "Err".	Il bagaglio da pesare supera la portata massima (50 kg, 110 lb, 1763,7 oz) di LS50.
Sul display viene visualizzato "Lo" e l'icona della batteria ricaricabile lampeggia.	La batteria ricaricabile di LS50 è scarica. Ricaricare la batteria ricaricabile come descritto al punto "5.1 Caricamento del power bank di LS50".
Sul display viene visualizzato "Unit".	Il bagaglio da pesare è stato pesato troppo presto. Prima di ogni misurazione, attendere finché sul display non viene visualizzato il valore "0.00".
Dopo il caricamento di LS50, sul display viene visualizzato — — ■ ■ e non è possibile pesare i bagagli.	Sul display viene visualizzato — — ■ ■ , attendere 5 secondi, finché il display non si spegne e premere infine il pulsante unità/TARA. Sul display compare la scritta "0.00". Ora è possibile pesare di nuovo i bagagli.

7. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



8. Dati tecnici

- Modello: LS 50
- Portata: fino a 50 kg (110 lb, 1763,7 oz)
- Graduazione: 10 g, (0,02 lb, 0,35 oz)
- Capacità batteria ricaricabile: 5000mAh (Li-Ion)
- Condizioni di trasporto: Tra -20°C e +60°C, umidità relativa 20-95%,
- Condizioni di stoccaggio: Tra -20°C e +60°C, umidità relativa 20-95%,
- Condizioni di funzionamento: Tra 0°C e +40°C, umidità relativa 25-85%,

Per ulteriori informazioni, ad esempio per richiedere la dichiarazione di conformità CE, rivolgersi al servizio di assistenza indicato.

TÜRKÇE



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj, güzellik, hava ve bebek konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz.
Beurer Ekibiniz.

İçindekiler

1. Ürün özellikleri	34	5.2 Mobil cihazların LS50 ile şarj edilmesi	36
2. İşaretlerin açıklaması	34	5.3 Valizlerin tartılması	37
3. Önemli bilgiler	34	5.4 LED el fenerinin açılması	37
4. Cihaz açıklaması	35	6. Sorunların giderilmesi / hata mesajları	38
5. Kullanım	36	7. Bertaraf etme	38
5.1 LS50 güç kaynağının şarj edilmesi ..	36	8. Teknik veriler	38

Teslimat kapsamı



1x LS 50



1x tutma kayışı



1x mikro USB şarj kablosu






1x kullanım kılavuzu

1. Ürün özellikleri

LS 50 Travelmeister ile valizlerinizi istediğiniz her yerde son derece kolay bir şekilde taşıyabilirsiniz. LS50 ayrıca entegre bir güç kaynağı (powerbank) görevi de görür. Cihaza entegre edilmiş olan güç kaynağı, akıllı telefonunuzu veya şarj edilebilir diğer tüm elektronik cihazlarınızı USB üzerinden şarj edebileceğiniz mobil ve şarj edilebilir bir akım kaynağıdır. Kompakt yapısı sayesinde LS50'yi seyahatlerinizde de rahatlıkla yanınızda taşıyabilirsiniz. Cihazda ayrıca bir LED el feneri de mevcuttur.

2. İşaretlerin açıklaması

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınıza ilgili tehlikelere yönelik uyarılar
	DİKKAT Cihazla/aksesuarlarıyla ilgili olası hasarlara yönelik güvenlik uyarıları
	Not Önemli bilgilere yönelik not

3. Önemli bilgiler

UYARI

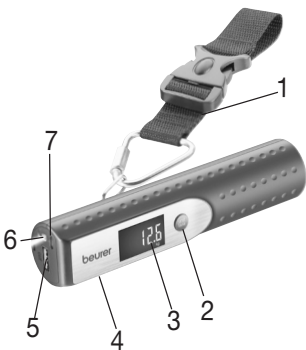
- Cihaza entegre valiz tartısını sadece valizlerinizi tartmak için kullanın. Valiz tartısını insanlar veya hayvanları tartmak için kullanmayın!
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun (boğulma tehlikesi).
- Çocukları cihazdan uzak tutun. Bu cihaz bir oyuncak değildir!
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen veya aksesuar olarak sunulmayan ek parçalar kullanmayın.
- Tutma kayışındaki tespit çengelini tırmanmak amacıyla kullanmayın! Tutma kayışındaki tespit çengelini sadece valizlerinizi bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi tartmak için kullanın.
- Tamir işlemleri yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir. Cihazı kesinlikle açmayın veya tamir etmeyin, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Cihazın maksimum taşıma kapasitesi 50 kg (110 lb, 1763,7 oz), ölçeklendirme 10 g (0,02 lb, 0,35 oz).
- Cihazın hassasiyeti, güçlü elektromanyetik alanlar (örn. cep telefonları) nedeniyle olumsuz etkilenebilir.
- Cihaz ticari kullanım için öngörülmemiştir.
- LS50 cihazını uçak yolculuğunda yanınızda götürüyorsanız, ilgili havayolu şirketinin taşıma koşullarını dikkate alın.
- Şarj edilebilir pil hücreesindeki sıvı, cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.

- Patlama tehlikesi! Cihazı ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri parçalarına ayırmayın, içeri açmayın veya parçalamayın.
- LS 50 güç kaynağını şarj etmek için sadece teslimat kapsamında yer alan mikro USB şarj kablosunu kullanın.
- Şarj edilebilir piller kullanılmadan önce doğru şekilde şarj edilmelidir. Doğru şarj için, üreticinin açıklamalarına veya bu kullanma kılavuzundaki bilgilere daima uyulmalıdır.

⚠ DİKKAT

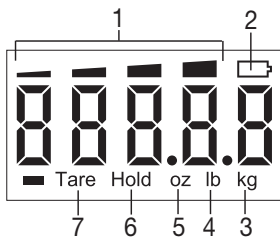
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.
- Cihazı, gerektiğinde üzerine biraz sıvı bulaşık deterjanı dökerek nemli bir bez ile temizleyebilirsiniz. Cihazı kesinlikle suya daldırmayın. Cihazı akan suyun altında yıkamayın.

4. Cihaz açıklaması



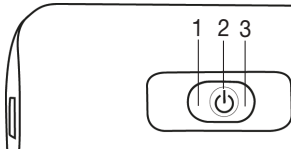
Cihaz

1 Tutma kayışı
2 Birim tuşu /DARA tuşu
3 Ekran
4 Sürgülü şalter
5 USB bağlantı noktası
6 LED el feneri
7 Mikro USB bağlantı noktası



Ekran

1 Şarj edilebilir pil seviyesi
2 Şarj edilebilir pil sembolü
3 Kilogram ağırlık birimi (kg)
4 Pound ağırlık birimi (lb)
5 Ons ağırlık birimi (oz)
6 Ağırlık bilgisini tutma (Hold)
7 Dara göstergesi



Sürgülü şalter

- | |
|-----------------|
| 1 LED el feneri |
| 2 LS50 kapalı |
| 3 LS50 açık |

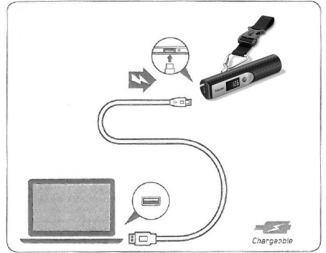
5. Kullanım

5.1 LS50 güç kaynağının şarj edilmesi

LS50 güç kaynağını ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

Güç kaynağını şarj etmek için aşağıdakileri yapın:

1. Ürün ile birlikte teslim edilen mikro USB şarj kablosunun büyük ucunu güç beslemeli bir bilgisayara takın.
2. Ürün ile birlikte teslim edilen mikro USB şarj kablosunun küçük ucunu LS50 mikro USB bağlantısına takın.
3. Güç kaynağı tamamen şarj edildiğinde, şarj edilebilir pil seviyesini gösteren 4 çubuğun tamamı LS50 ekranında sürekli olarak görünür durumda kalır.
4. Şarj işleminden sonra şarj kablosunu LS50 cihazından çekip sürgülü şalter üzerinden cihazı açarsanız, ekranda batarya şarj durumu çubuğu (şarj modu) gösterilir. Şarj modundan çıkmak için ekran kapanıncaya kadar 5 saniye bekleyin ve ardından birim tuşuna/TARA tuşuna basın. Ekranda “0000” görüntülenir. Ancak şimdi şarj modundan çıktuktan sonra bagajlarınızı yeniden tartabilirsiniz.



5.2 Mobil cihazların LS50 ile şarj edilmesi

Mobil cihazlarınızı (örn. akıllı telefon) LS50 ile şarj etmek için aşağıdakileri yapın:

1. Sürgülü şalteri yerine oturana kadar birim tuşunun yönünde itin. LS50 şimdi açılmıştır.
2. LS50'yi mobil cihazınızın şarj kablosunu kullanarak mobil cihazınızla bağlayın.

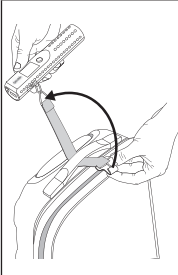
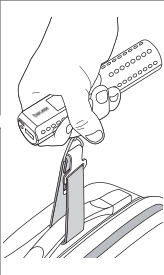
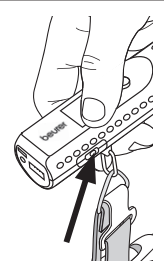
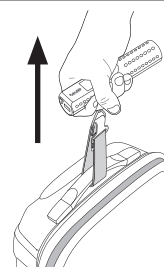
i Not

LS 50 güç kaynağını şarj ettikten hemen sonra LS 50 ile bir mobil bir cihazı şarj etmek isterseniz, önce LS 50'yi kapatmanız ve tekrar açmanız gerekir.



5.3 Valizlerin tartılması

! Tartma işlemi sırasında LS 50'nin her zaman yatay pozisyonda olmasına dikkat edin. Aksi halde hatalı tartma sonuçları söz konusu olabilir.

			
1. Valiz tartısının tutma kayışını, resimde gösterilen şekilde tartılacak valizin sapının içinden geçirin.	2. Tutma kayışının klipsini resimde gösterilen şekilde sabitleyin.	3. Sürgülü şalteri yerine oturana kadar birim tuşunun yönünde itin. Ekranda "0.00" görüntüleninceye kadar bekleyin.	4. LS50'yi tartılacak valizle birlikte yatay olarak yukarıya doğru kaldırın. Ağırlık bilgisi ekranda görüntülenir. Ağırlık kararı bir değere ulaştığında, sabitleyin ve ekranda "HOLD" görüntülenir.

Dara fonksiyonu

LS50'de dara alma fonksiyonu da mevcuttur. Dara fonksiyonunu etkinleştirmek için aşağıdakileri yapın:

1. Tartılacak valizi "5.3 Valizlerin tartılması" bölümünde açıklanan şekilde tartın.
2. Ekranda "Hold" görüntülediğinde birim tuşuna/TARA tuşuna basın. Ekranda "Tare" ve "0.00" görüntülenir. Şimdiye kadar tarttığınız valizin ağırlığı dahili olarak kaydedilir ve böylece ilave yükleri tartmanıza olanak sağlanır. Bu işlem istenen sıklıkta tekrarlanabilir.

5.4 LED el fenerinin açılması

LS50'deki LED el fenerini açmak için yandaki sürgülü şalteri bağlantıların olduğu yöne doğru tutun. LED el feneri açılır. Sürgülü şalteri bıraktığınızda LED el feneri de söner.

6. Sorunların giderilmesi / hata mesajları

Sorun / hata mesajı	Çözüm
Ekranında “Err” görüntüleniyor.	Tartılacak valiz, LS50 valiz tartısının maksimum taşıma kapasitesini aşıyor (50 kg, 110 lb, 1763,7 oz).
Ekranında “Lo” görüntüleniyor ve şarj edilebilir pil sembolü yanıp sönüyor.	LS50 valiz tartısının şarj edilebilir pili boştur. Şarj edilebilir pili “5.1 LS50 güç kaynağının şarj edilmesi” altında açıklanan şekilde şarj edin.
Ekranında “Unit” görüntüleniyor.	Tartılacak valiz çok erken kaldırıldı. Her tartma işleminden önce ekranında “000” görüntüleninceye kadar bekleyin.
LS50 cihazını şarj ettikten sonra ekranında — — — — gösterilir ve bagajınızı tartamazsınız.	Ekranında — — — — gösterilirse, ekran kapanıncaya kadar 5 saniye bekleyin ve ardından birim tuşuna/TARA tuşuna basın. Ekranında “000” görüntülenir. Yeniden bagajlarınızı tartabilirsiniz.

7. Bertaraf etme

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması amacıyla evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır.

Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilmelidir. Cihazı AB Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atık Direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



8. Teknik veriler

- Model: LS50
- Taşıma kapasitesi: En fazla 50 kg (110 lb, 1763,7 oz)
- Ölçeklendirme: 10 g, (0,02 lb, 0,35 oz)
- Şarj edilebilir pil kapasitesi: 5000 mAh (Li-Ion)
- Taşıma koşulları: -20°C ila +60°C, %20-95 bağıl nem
- Depolama koşulları: -20°C ila +60°C, %20-95 bağıl nem
- Kullanım şartları: 0°C ila +40°C, %25-85 bağıl nem

Detaylı bilgilere, örneğin CE Uygunluk Beyanına ulaşmak için lütfen belirtilen servis adresine başvurun.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Serdecznie dziękujemy za zakup naszego produktu. Nasza marka jest znana z wysokiej jakości produktów poddawanych surowej kontroli, przeznaczonych do ogrzewania, łagodnej terapii, pomiaru ciśnienia i badania krwi, pomiaru ciężaru ciała, masażu, zabiegów upiększających, uzdatniania powietrza oraz ułatwiających opiekę nad dziećmi.

Z poważaniem,
Zespół Beurer

Spis treści

1. Informacje ogólne	40	5.2 Ładowanie urządzenia mobilnego przy użyciu urządzenia LS 50	43
2. Objaśnienie symboli	40	5.3 Ważenie bagażu	43
3. Ważne wskazówki	40	5.4 Włączanie latarki LED	44
4. Opis urządzenia	41	6. Co należy zrobić w przypadku problemów? / komunikaty błędów..	44
5. Obsługa	42	7. Utylizacja	44
5.1 Ładowanie powerbanku urządzenia LS 50	42	8. Dane techniczne	45

Zawartość opakowania



1x Urządzenie LS 50



1x Pasek mocujący



1x Kabel do ładowania micro USB



1x Instrukcja obsługi




1. Informacje ogólne

Dzięki urządzeniu LS 50 Travelmeister można łatwo i w dowolnym miejscu zważyć swój bagaż. Dodatkowo urządzenie LS50 ma wbudowany powerbank. Wbudowany powerbank jest przenośnym źródłem zasilania z możliwością ponownego naładowania, które pozwala na naładowanie smartfona lub innego akumulatorowego urządzenia elektronicznego podłączonego do gniazda USB. Dzięki niewielkim rozmiarom z urządzenia LS50 można wygodnie korzystać np. podczas podróży.

Ponadto urządzenie jest także wyposażone w latarkę LED.

2. Objasnienie symboli

W instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała lub utraty zdrowia
	UWAGA Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów
	Wskazówka Ważne informacje

3. Ważne wskazówki



OSTRZEŻENIE

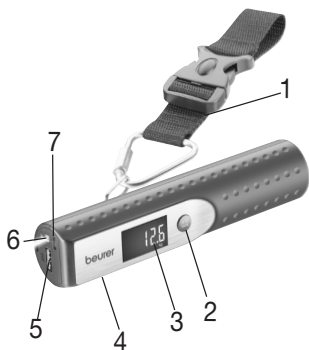
- Wbudowana waga urządzenia może być stosowana wyłącznie do ważenia bagażu. Wagi nie można używać do ważenia ludzi ani zwierząt!
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia).
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie nie służy do zabawy!
- Nie stosować żadnych dodatkowych elementów, które nie są zalecane ani oferowane jako akcesoria przez producenta.
- Nie należy używać karabinka na pasku mocującym do wspinaczki! Karabinka na pasku mocującym należy używać wyłącznie do ważenia bagażu w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży. Nie należy otwierać urządzenia lub przeprowadzać naprawy we własnym zakresie. W przeciwnym razie nie można zagwarantować prawidłowego działania urządzenia. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.
- Maksymalne obciążenie urządzenia wynosi 50 kg (110 lb, 1763,7 oz), dokładność 10 g (0,02 lb, 0,35 oz).

- Silne pola elektromagnetyczne (np. wytwarzane przez telefony komórkowe) mogą mieć negatywny wpływ na dokładność pomiarów urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- W przypadku zabierania LS 50 w podróż samolotem należy przestrzegać warunków przewozu danych linii lotniczych.
- Naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis producenta lub dystrybutora.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć je wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia.
- Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać.
- Do ładowania powerbanku urządzenia LS 50 należy używać wyłącznie dołączonego do zestawu kabla ładowania micro USB.
- Przed użyciem akumulatory należy odpowiednio naładować. Należy przestrzegać zaleceń producenta i danych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego ładowania.

UWAGA

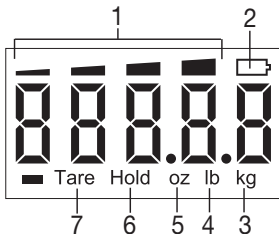
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i zbyt blisko znajdującymi się źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).
- Do czyszczenia należy używać lekko wilgotnej szmatki, na którą można w razie potrzeby nałożyć odrobinę środka do zmywania. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Nie należy płukać urządzenia pod bieżącą wodą.

4. Opis urządzenia



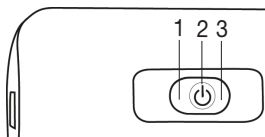
Urządzenie

1 Pasek mocujący
2 Przycisk jednostek/TARA
3 Wyświetlacz
4 Przełącznik suwakowy
5 Złącze USB
6 Latarka LED
7 Złącze micro USB



Wyświetlacz

1	Stan akumulatora
2	Symbol akumulatora
3	Jednostka masy – kilogram (kg)
4	Jednostka masy – funt (lb)
5	Jednostka masy – uncja (oz)
6	Ustalenie wskazania masy (Hold)
7	Wskaźnik tary



Przełącznik suwakowy

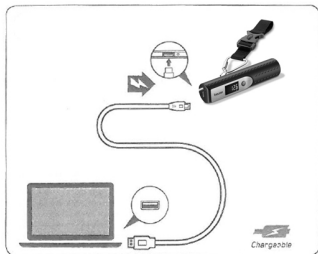
1	Latarka LED
2	Urządzenie LS50 wyłączone
3	Urządzenie LS50 włączone

5. Obsługa

5.1 Ładowanie powerbanku urządzenia LS50

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować powerbank urządzenia LS50. Aby naładować powerbank, należy wykonać następujące czynności:

1. Podłącz dużą końcówkę załączonego kabla do ładowania micro USB do włączonego komputera.
2. Podłącz małą końcówkę załączonego kabla do ładowania micro USB do złącza USB urządzenia LS 50.
3. Po całkowitym naładowaniu powerbanku na wyświetlaczu urządzenia LS 50 są widoczne 4 słupki stanu akumulatora.
4. Jeśli po zakończeniu procesu ładowania kabel ładowania zostanie wyciągnięty z LS50 i urządzenie zostanie włączone przełącznikiem suwakowym, na wyświetlaczu pojawia się słupek stanu akumulatora (tryb ładowania). Aby opuścić tryb ładowania, należy odczekać 5 sekund, aż wyświetlacz się wyłączy, a następnie nacisnąć przycisk jednostek/TARA. Na wyświetlaczu pojawi się „0.00”. Dopiero teraz po opuszczeniu trybu ładowania można ponownie ważyć bagaże.



5.2 Ładowanie urządzenia mobilnego przy użyciu urządzenia LS50

Aby naładować urządzenie mobilne (np. smartfon) przy użyciu urządzenia LS50, należy postępować w następujący sposób:

1. Przesunąć przełącznik suwakowy w kierunku przycisku jednostek, aż się zablokuje. Urządzenie LS50 jest teraz włączone.
2. Połączyć urządzenie LS50 z urządzeniem mobilnym za pomocą kabla do ładowania urządzenia mobilnego.

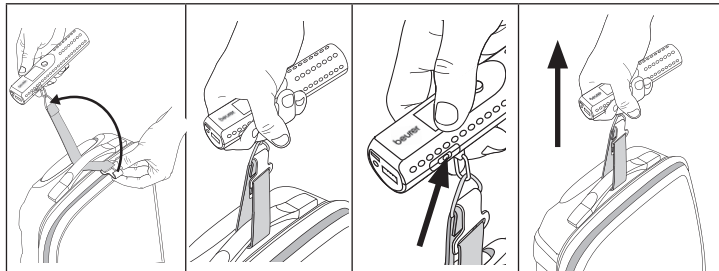
i Wskazówka

Jeśli od razu po naładowaniu powerbanku urządzenia LS50 chcesz naładować urządzenie mobilne przy użyciu urządzenia LS50, musisz najpierw wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie LS50.



5.3 Ważenie bagażu

! Zwróć uwagę na to, aby podczas pomiaru urządzenie LS50 zawsze było ustawione poziomo. W przeciwnym razie może dojść do zafalszowania wyników pomiaru.



1. Przeciągnij pasek mocujący wagi bagażowej przez uchwyt bagażu, jak przedstawiono na rysunku.

2. Zamocuj zaczep paska, jak przedstawiono na rysunku.

3. Przesuń przełącznik suwakowy w kierunku przycisku jednostek, aż się zablokuje. Odczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „0.00”.

4. Podnieś urządzenie LS50 z bagażem pionowo do góry. Masa zostanie wyświetlona na wyświetlaczu. Po ustabilizowaniu się wyniku pomiaru masa zostanie ustalona i pojawi się symbol „HOLD”.

Funkcja tary



Urządzenie LS50 ma także funkcję tary. Aby aktywować funkcję tary, należy wykonać następujące czynności:

1. Zważyć bagaż w sposób opisany w rozdziale 5.3 „Ważenie bagażu”.
2. Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol „Hold”, naciśnij przycisk jednostek/TARA. Na wyświetlaczu pojawi się symbol tary i wartość „000”. Masa uprzednio zważonego bagażu została zapisana w pamięci wewnętrznej i można zważyć dodatkowe obciążenie. Tę procedurę można powtórzyć dowolną ilość razy.

5.4 Włączanie latarki LED

Aby włączyć latarkę LED urządzenia LS50, należy przesunąć przełącznik suwakowy w kierunku złącza i przytrzymać go. Latarka LED zapali się. Po puszczeniu przełącznika suwakowego latarka LED znowu zgaśnie.

6. Co należy zrobić w przypadku problemów? / komunikaty błędów

Problem / komunikat błędu	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Err”.	Ważony bagaż przekracza maksymalną nośność (50 kg, 110 lb, 1763,7 oz) urządzenia LS50.
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Lo” i miga symbol akumulatora.	Akumulator urządzenia LS 50 jest rozładowany. Należy ponownie naładować akumulator zgodnie z opisem w rozdziale 5.1 „Ładowanie powerbanku urządzenia LS50”.
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Unit”.	Bagaż został za wcześnie zważony. Przed każdym pomiarem wagi należy poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „000”.
Po naładowaniu LS50 na wyświetlaczu pojawia się  i nie można ważyć bagażu.	Jeśli na wyświetlaczu pojawi się  , należy odczekać 5 sekund, aż wyświetlacz się wyłączy, a następnie nacisnąć przycisk jednostek/TARA. Na wyświetlaczu pojawi się „000”. Wtedy można znowu ważyć bagażu.

7. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi.

Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



8. Dane techniczne

- Model: LS50
- Nośność: do 50 kg (110 lb, 1763,7 oz)
- Dokładność: 10 g, (0,02 lb, 0,35 oz)
- Pojemność akumulatora: 5000 mAh (Li-Ion)
- Warunki podczas transportu: od -20°C do +60°C, względna wilgotność powietrza 20–95%
- Warunki przechowywania: od -20°C do +60°C, względna wilgotność powietrza 20–95%
- Warunki eksploatacji: od 0°C do +40°C, względna wilgotność powietrza 25–85%

Aby uzyskać szczegółowe dane, np. otrzymać certyfikat zgodności CE, należy skontaktować się z punktem serwisowym pod podanym adresem.

يرجى قراءة دليل الاستعمال هذا بعناية، واحرص على حفظه لغرض الاستخدام اللاحق مع ضرورة تسليمه للمستخدمين الآخرين وكذلك مراعاة الإرشادات الواردة به.



عزيرتي العميلة، عزيري العميل،

نشكركم شكراً جزيلاً لوقوع اختياركم على منتج من تشكيلة منتجاتنا. يعد اسمنا رمزاً لمنتجات فائقة الجودة عالية القيمة تخضع لاختبارات قاسية وشاملة، وهذه المنتجات تغطي العديد من المجالات مثل الحرارة والمعالجة البسيطة وضغط الدم/التشخيص والوزن والتدليك والجمال والهواء والأطفال الصغار.

مع أطيب تمنياتنا
فريق شركة بويرر.

فهرس المحتويات

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 5.2 شحن جهاز طرفي متنقل عبر جهاز LS50 ... 5 | 1. التعرف على الجهاز 3 |
| 5.3 وزن الأمتعة 6 | 2. شرح الرموز 3 |
| 5.4 تشغيل مصباح LED اليدوي 6 | 3. إرشادات هامة 3 |
| 6. ما العمل في حالة حدوث مشكلات؟ / بلاغات الخطأ 6 | 4. وصف الجهاز 4 |
| 7. التخلص من الجهاز 7 | 5. الاستعمال 5 |
| 8. المواصفات الفنية 7 | 5.1 شحن قاعدة طاقة جهاز LS50 5 |

التجهيزات المورد



دليل الاستعمال



كابل شحن Micro-USB واحد



حزام أمان واحد






جهاز LS 50 واحد

1. التعرف على الجهاز

مع ميزان الحقائب LS 50 يمكنك وزن أمتعتك بسهولة في أي مكان. بالإضافة إلى ذلك فإن جهاز LS 50 به قاعدة طاقة مدمجة. قاعدة الطاقة المدمجة في الجهاز هي مصدر طاقة متنقل وقابل لإعادة الشحن، يمكنك عن طريقه شحن هاتفك الذكي أو أي جهاز طرفي إلكتروني آخر قابل لإعادة الشحن عن طريق مقبس USB. يمكنك بفضل التصميم المدمج أن تصطحب معك جهاز LS 50 في الرحلات بمنتهى السهولة. بالإضافة إلى ذلك فإن الجهاز يحتوي أيضاً على مصباح LED يدوي.

2. شرح الرموز

تم استخدام الرموز التالية في دليل الاستعمال هذا:

	تحذير إشارة تحذيرية تشير إلى أخطار الإصابة أو إلى أخطار تهدد صحتك
	تنبيه إرشاد للسلامة يشير إلى إمكانية حدوث أضرار بالجهاز/الملحقات التكميلية
	إرشاد إشارة إلى معلومات مهمة

3. إرشادات هامة



- لا تستخدم ميزان الحقائب المدمج في الجهاز إلا لوزن الأمتعة فقط. لا تستخدم ميزان الحقائب لوزن الأشخاص أو الحيوانات!
- أبعد الأطفال عن مواد التغليف (خطر الاختناق).
- أبعد الأطفال عن الجهاز. الجهاز ليس أداة للعب!
- لا تستخدم أية أجزاء إضافية لم تنصح الشركة المنتجة باستخدامها أو لم تطرحها كملحقات تكميلية.
- لا تستخدم حلقة التثبيت الموجودة على حزام الأمان إلا لوزن الأمتعة بالشكل المشروح في دليل الاستعمال هذا.
- لا يجوز إجراء أعمال الإصلاحات إلا لدى مركز خدمة العملاء أو أحد المتاجر المعتمدة. لا يجوز بأي حال من الأحوال أن تقوم بنفسك بفتح الجهاز أو إصلاحه، وإلا فلن يعمل الجهاز بشكل سليم. وفي حالة عدم الالتزام بذلك تلغى حقوق الضمان.
- تبلغ قوة الحمل القصوى للجهاز 50 كجم (110 رطل، 1763.7 أونصة)، التدرج 10 جرام (0.02 رطل، 0.35 أونصة). يمكن أن تتأثر دقة الجهاز بشدة جراء المجالات الكهرومغناطيسية الشديدة (على سبيل المثال الهواتف الجوالة).
- الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري.
- إذا اصطبت معك جهاز LS50 في رحلات الطيران، فعليك مراعاة شروط النقل لشركة الطيران المعنية.
- لا يجوز إجراء أعمال الإصلاحات إلا لدى مركز خدمة العملاء أو أحد المتاجر المعتمدة.
- إذا تلامس السائل الخارج من خلية البطارية مع الجلد أو العين، فينبغي غسل المنطقة المصابة بالماء وطلب المساعدة الطبية.
- خطر الانفجار! لا تقم بإلقاء الجهاز في النار.
- لا تقم بتفكيك البطارية أو فتحها أو كسرها.
- لا تستخدم إلا كابل شحن Micro-USB الموجود ضمن التجهيزات الموردة، وذلك لشحن قاعدة طاقة جهاز LS 50.

- يجب شحن البطارية بشكل سليم قبل الاستخدام. يجب دائماً الالتزام بإرشادات جهة الإنتاج أو بمعنى أدق بالبيانات الواردة في دليل الاستعمال هذا فيما يتعلق بالشحن بصورة صحيحة.



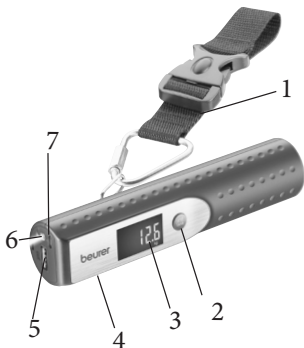
تنبيه

- احرص على حماية الجهاز من التعرض للصدمات والرطوبة والأتربة والغبار والمواد الكيميائية والتقلبات الشديدة في درجات الحرارة وكذلك عدم وضعه بالقرب من مصادر الحرارة (الأفران وأجسام التدفئة).
- يمكنك تنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة مع إمكانية استعمال بعض المنظفات عند الضرورة. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء. ولا تقم بشطف الجهاز تحت ماء جارٍ.

4. وصف الجهاز

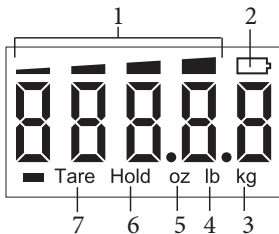
الجهاز

1	حزام الأمان
2	زر الوحدة/زر TARA
3	الشاشة
4	مفتاح انزلاقي
5	مقبس USB
6	مصباح LED يدوي
7	مقبس Micro-USB



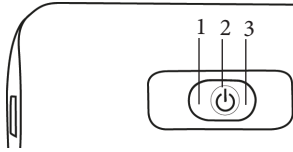
الشاشة

1	حالة البطارية
2	رمز البطارية
3	وحدة الوزن كيلوجرام (kg)
4	وحدة الوزن رطل (lb)
5	وحدة الوزن أونصة (oz)
6	الإبقاء على بيان الوزن (Hold)
7	مبين Tare



مفتاح انزلاقي

1 مصباح LED يدوي
2 جهاز LS 50 متوقف عن العمل
3 جهاز LS 50 مشغّل

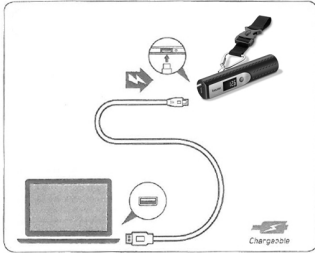


5. الاستعمال

5.1 شحن قاعدة طاقة جهاز LS 50

قم بشحن قاعدة طاقة جهاز LS 50 بالكامل قبل التشغيل لأول مرة. لشحن قاعدة الطاقة، اتبع الخطوات التالية:

1. قم بتوصيل الطرف الكبير لكابيل شحن Micro-USB المورّد في جهاز الكمبيوتر المشغّل.
2. قم بتوصيل الطرف الصغير لكابيل شحن Micro-USB المورّد في مقبس Micro-USB لجهاز LS 50.
3. بمجرد شحن قاعدة الطاقة بالكامل، تصبح جميع الأشرطة الأربعة لحالة البطارية الموجودة على شاشة جهاز LS 50 مرئية بشكل دائم.
4. إذا قمت بسحب كابل الشحن من جهاز LS 50 بعد عملية الشحن وقمت بتشغيله عبر المفتاح الانزلاقي، فستظهر على الشاشة أشرطة حالة البطارية (وضع الشحن). لمغادرة وضع الشحن، انتظر لمدة 5 ثوانٍ حتى تنطفئ الشاشة واضغط بعد ذلك على زر الوحدة/زر TARA. يظهر على الشاشة „0.00“. والآن بعد أن غادرت وضع الشحن، يمكنك وزن الأمتعة من جديد.



5.2 شحن جهاز طرفي متنقل عبر جهاز LS 50

لشحن جهازك الطرفي المتنقل (الهاتف الذكي على سبيل المثال) عبر جهاز LS 50، اتبع الخطوات التالية:

1. قم بتحريك المفتاح الانزلاقي في اتجاه زر الوحدة، إلى أن يستقر في مكانه بإحكام. عندئذٍ يكون الجهاز LS 50 مشغلاً الآن.
2. قم بتوصيل جهاز LS 50 مع جهازك الطرفي المتنقل عبر كابل شحن جهازك الطرفي.



إشارة

إذا كنت قد قمت بشحن قاعدة طاقة جهاز LS 50 وتريد أن تقوم بعد ذلك مباشرة بشحن أحد الأجهزة الطرفية المتنقلة عبر جهاز LS 50، فيجب عليك قبلها أن تقوم بإيقاف تشغيل جهاز LS 50 وإعادة تشغيله مرة أخرى.

<p>4. ارفع جهاز LS50 مع الأمتعة إلى أعلى بشكل أفقي. يظهر الوزن على الشاشة. بمجرد أن يصبح الوزن ثابتًا، فإنه يتم تثبيته ويظهر البيان "HOLD".</p>	<p>3. قم بتحريك المفتاح الانزلاقي في اتجاه زر الوحدة، إلى أن يستقر في مكانه بإحكام. انتظر حتى يظهر على الشاشة البيان "0.00".</p>	<p>2. قم بتثبيت مشبك حزام الأمان كما هو موضح بالصورة.</p>	<p>1. قم بتمرير حزام أمان ميزان الحقائب كما هو موضح بالصورة من خلال مقبض الحقيبة.</p>
<p>تأكد أثناء عملية القياس من أن جهاز LS 50 في وضع أفقي دائمًا. وإلا فقد يؤدي غير ذلك إلى ظهور نتائج قياس خاطئة. ⚠</p>			

وظيفة الوزن الفارغ Tara

جهاز LS 50 به أيضًا وظيفة الوزن الفارغ. لتفعيل وظيفة الوزن الفارغ، اتبع الخطوات التالية:

1. قم بوزن الأمتعة كما هو موضح في الفصل "5.3 وزن الأمتعة".
2. بمجرد أن يظهر البيان "Hold" على الشاشة، اضغط على زر الوحدة/زر TARA. يظهر الآن على الشاشة البيان "Tare" و "0.00". تم الآن حفظ وزن الأمتعة التي تم وزنها حتى الآن داخل الجهاز ويمكنك وزن حمل إضافي. يمكنك تكرار هذه العملية وقتما ترغب.

5.4 تشغيل مصباح LED اليدوي

لتشغيل مصباح LED اليدوي بجهاز LS50، حافظ على المفتاح الانزلاقي الجانبي في اتجاه الوصلات. يضيء مصباح LED اليدوي. بمجرد أن تحرر المفتاح الانزلاقي، ينطفئ مصباح LED اليدوي مرة أخرى.

6. ما العمل في حالة حدوث مشكلات؟ / بلاغات الخطأ

طريقة الحل	المشكلة / بلاغ الخطأ
الأمتعة المراد وزنها تتجاوز قدرة الرفع القصوى (50 كجم، 110 رطل، 1763.7 أونصة) لجهاز LS 50.	يظهر البيان "Err" على الشاشة.

المشكلة / بلاغ الخطأ	طريقة الحل
يظهر البيان "Lo" على الشاشة ويومض رمز البطارية.	بطارية جهاز LS 50 فارغة. قم بشحن البطارية كما هو موضح في "5.1 شحن قاعدة طاقة جهاز LS 50".
يظهر البيان "UnSt" على الشاشة.	تم وزن الأمتعة في وقت مبكر للغاية. انتظر قبل كل عملية قياس إلى أن يظهر البيان "0.00" على الشاشة.
بعد شحن الجهاز LS50 يظهر على الشاشة الرمز  ولا يمكنك وزن أية أمتعة.	إذا ظهر على الشاشة الرمز  ، انتظر لمدة 5 ثوانٍ حتى تنطفئ الشاشة واضغط بعد ذلك على زر الوحدة/زر TARA. يظهر على الشاشة "0.00". يمكنك الآن وزن الأمتعة من جديد.

7. التخلص من الجهاز

حفاظًا على البيئة لا يجوز التخلص من الجهاز بعد انتهاء العمر الافتراضي له ضمن القمامة المنزلية. يمكن التخلص من الجهاز من خلال تسليمه لمستودعات التجميع المعنية في بلدك. يُرجى التخلص من الجهاز طبقًا لمواصفة المجموعة الأوروبية - WEEE بخصوص (التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة). في حالة وجود أية استفسارات توجه إلى الجهة المحلية المسؤولة عن التخلص من الأجهزة القديمة.



8. المواصفات الفنية

- الموديل: LS 50
 - قوة الحمل: حتى 50 كجم (110 رطل، 1763.7 أونصة)
 - التدرج: 10 جرام (0.02 رطل، 0.35 أونصة)
 - سعة البطارية: 5000 مللي أمبير ساعة (Li-Ion)
 - شروط النقل: من -20 درجات مئوية إلى +60 درجة مئوية، 20 - 95% الرطوبة النسبية،
 - شروط التخزين: من -20 درجات مئوية إلى +60 درجة مئوية، 20 - 95% الرطوبة النسبية،
 - شروط الاستخدام: 0 درجات مئوية إلى +40 درجة مئوية، 25 - 85% الرطوبة النسبية،
- يرجى الاتصال بعنوان الخدمة المذكور للحصول على بيانات تفصيلية - مثل شهادة CE - شهادة المطابقة.

LS50-0116

